

194063

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2022

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
vom 15. November 2022, Nr. 842

Kriterien für die Gewährung von Förderungen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und im Berggebiet bezogen auf den Bau, Ausbau, Befestigung und Sanierung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2022

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
del 15 novembre 2022, n. 842

Criteri per la concessione di agevolazioni per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna relativi alla costruzione, ampliamento, sistemazione e risanamento della viabilità rurale e di accesso ai masi

Fortsetzung >>>

Continua >>>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 842
Sitzung vom 15/11/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Kriterien für die Gewährung von Förderungen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und im Berggebiet bezogen auf den Bau, Ausbau, Befestigung und Sanierung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen

Oggetto:

Criteri per la concessione di agevolazioni per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna relativi alla costruzione, ampliamento, sistemazione e risanamento della viabilità rurale e di accesso ai masi

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

32.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, sieht im Artikel 49 Absatz 4 die Möglichkeit der Gewährung von Beiträgen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und Berggebieten vor;

Das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 sieht im Artikel 2 vor, dass für die Gewährung von Beiträgen Kriterien und Modalitäten festgelegt werden müssen;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Kriterien und Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 17. November 2015, Nr. 1328 zu überarbeiten und neu zu regeln;

Die Kriterien werden neu festgelegt, um eine jährliche Rangordnung für die Beitragsberechtigten erstellen zu können und folglich keine Gesuche, welche aufgrund der vorgenannten Rangordnung nicht zur Beitragsgewährung zugelassen werden, auf künftige Haushaltsjahre mehr zu übertragen.

Die Beitragsprozentsätze für die außerordentliche Instandhaltung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen werden abgeändert, um die Beitragsgewährung zu vereinfachen und zu vereinheitlichen.

Der Beitragsprozentsatz für die außerordentliche Instandhaltung des ländlichen Wegenetzes wird auf 80% vereinheitlicht.

Die beiliegenden Kriterien und Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen im ländlichen Raum und Berggebiet entsprechen nicht den Bestimmungen der derzeit gültigen Staatsbeihilfen, gemäß Art. 107, Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union.

Dies vorausgeschickt, wird von der Landesregierung mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlich vorgeschriebener Form

b e s c h l o s s e n

1. die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und Berggebieten im Sinne von Art. 49 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, zu genehmigen, wie sie der gegenwärtigen Maßnahme beiliegen und einen wesentlichen Bestandteil derselben darstellen;

La legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, e successive modifiche, prevede ai sensi dell'articolo 49 comma 4 la possibilità di concedere contributi per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna;

La legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 prevede ai sensi dell'articolo 2 la predeterminazione dei criteri e modalità per la concessione dei contributi;

Considerata la necessità di modificare e rielaborare i criteri e le modalità per la concessione dei contributi di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale del 17 novembre 2015, n. 1328;

I criteri vengono ridefiniti al fine di poter predisporre una graduatoria annuale per gli aventi diritto al contributo in modo da non trasferire a successivi esercizi finanziari domande non ammesse a contributo in base alla predetta graduatoria.

Al fine di uniformare e semplificare la concessione dei contributi, le percentuali contributive per la manutenzione straordinaria della rete viaria rurale e dell'accesso ai masi vengono modificate.

La percentuale contributiva per la manutenzione straordinaria della rete viaria rurale viene uniformata all'80%.

I presenti criteri e le modalità per la concessione dei contributi nel territorio rurale e montano di cui all'allegato non corrispondono alle norme vigenti in materia di aiuti di stato ai sensi dell'art. 107, paragrafo 1 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

Ciò premesso, la Giunta provinciale ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare i criteri per la concessione dei contributi per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna ai sensi dell'articolo 49 comma 4 della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, e successive modifiche, come allegati al presente provvedimento e che ne costituiscono parte integrante;

2. die Wirkungen dieses Beschlusses treten mit dem Tag der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol ein.
3. diese Kriterien werden mit Inkrafttreten dieses Beschlusses auf alle vorzulegenden Fördergesuche angewandt.
4. Die finanzielle Deckung der durch diese Richtlinien entstehenden Lasten, die auf 25.000.000,00 Euro im Haushaltsjahr 2024 aufgrund der vorgesehenen Fälligkeit der Ausgabe geschätzt werden, wird durch die den einschlägigen Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushaltes 2022-2024 zugewiesenen Mittel gewährleistet.

dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2. gli effetti della presente deliberazione decorrono dal giorno della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto-Adige.
3. i presenti criteri vengono applicati su tutte le domande di contributo presentate dopo l'entrata in vigore di questa deliberazione.
4. La copertura finanziaria degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in 25.000.000,00 euro nell'esercizio 2024 sulla base dell'esigibilità presunta della spesa, è garantita dagli importi stanziati sulle pertinenti missioni e sui pertinenti programmi del bilancio finanziario gestionale 2022-2024.

la presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A)

Kriterien für die Gewährung von Förderungen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und im Berggebiet bezogen auf den Bau, Ausbau, Befestigung und Sanierung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen

Art. 1**Anwendungsbereich**

1. Diese Kriterien regeln in Durchführung von Artikel 49 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, die Gewährung von Förderungen für Maßnahmen zur Verbesserung der Lebens- und Wirtschaftsbedingungen im ländlichen Raum und im Berggebiet.

Art. 2**Begünstigte**

1. Begünstigte sind:

- a) Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsrechte und Bonifizierungskonsortien;
- b) Interessentschaften und Bodenverbesserungskonsortien;
- c) landwirtschaftliche Unternehmen.

Art. 3**Förderfähige Maßnahmen**

1. Die Förderungen können für folgende Maßnahmen gewährt werden:

- a) Bau, Ausbau, Befestigung und Sanierung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen.

Art. 4**Vorlage der Anträge**

1. Die Förderanträge für Maßnahmen laut Artikel 3 können vom 1. Jänner bis zum 31. März eines jeden Jahres, auf alle Fälle jedoch vor Beginn der Arbeiten, beim Landesamt für Bergwirtschaft eingereicht werden.

2. Mit den Arbeiten kann erst begonnen werden, nachdem der Direktor/die Direktorin

Allegato A)

Criteria per la concessione di agevolazioni per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna relativi alla costruzione, ampliamento, sistemazione e risanamento della viabilità rurale e di accesso ai masi

Art. 1**Ambito di applicazione**

1. I presenti criteri disciplinano le modalità di concessione di agevolazioni per interventi volti a migliorare le condizioni di vita ed economiche nel territorio rurale e di montagna, in attuazione dell'articolo 49, comma 4, della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, e successive modifiche.

Art. 2**Beneficiari**

1. Beneficiari sono:

- a) comuni, comunità comprensoriali, amministrazioni separate dei beni di uso civico e consorzi di bonifica;
- b) interessenze e consorzi di miglioramento fondiario;
- c) imprese agricole.

Art. 3**Interventi agevolabili**

1. Le agevolazioni possono essere concesse per i seguenti interventi:

- a) costruzione, ampliamento, sistemazione e risanamento della viabilità rurale e di accesso ai masi.

Art. 4**Presentazione delle domande**

1. Le domande di agevolazione per gli interventi di cui all'articolo 3 possono essere presentate dal 1° gennaio fino al 31 marzo di ogni anno, e comunque prima di iniziare i lavori. Le domande vanno presentate all'Ufficio provinciale Economia montana.

2. L'inizio dei lavori può aver luogo solo dopo che il contributo è stato concesso da

der Landesabteilung Forstwirtschaft den Beitrag gewährt hat. Die Nichteinhaltung dieser Vorschrift hat den Wegfall des Anspruchs auf Gewährung einer Förderung zur Folge.

3. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizulegen:

- a) Kopie eines gültigen Erkennungsausweises des Antragstellers bzw. des gesetzlichen Verteters;
- b) Kopie des von der gebietsmäßig zuständigen Gemeinde ausgestellten Baurechtstitels;
- c) Projekt des geplanten Bauvorhabens und entsprechender Kostenvoranschlag, die von einer im Berufsverzeichnis eingetragenen freiberuflich tätigen Person abgefasst und unterzeichnet sein müssen;
- d) Kopie des Gründungsaktes und der Satzung, falls der Antragsteller eine juristische Person des Privatrechts ist;
- e) Kopie der Ermächtigungsmaßnahme zur Einreichung des Antrags, falls dieser von einer juristischen Person des Privatrechts oder des öffentlichen Rechts eingereicht wird;
- f) Finanzierungszeitplan oder Aufstellung der Fälligkeit der Ausgaben.

4. Die von den jeweiligen Eigentümern bzw. vom gesetzlichen Vertreter/von der gesetzlichen Vertreterin der juristischen Person gegengezeichnete Unterstellungserklärung muss beigelegt werden, es sei denn, es besteht ein aus dem Grundbuchauszug ersichtliches eingetragenes Durchfahrtsrecht.

5. Ist der Antrag unvollständig, wird der Antragsteller schriftlich aufgefordert, die fehlenden Unterlagen oder Angaben innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt des Schreibens nachzureichen. Nicht termingerecht vervollständigte Anträge werden von Amts wegen archiviert.

6. Nicht förderfähig sind Anträge, bei denen die anerkannten Kosten der betreffenden Maßnahme samt den technischen Spesen weniger als 10.000,00 Euro betragen.

Art. 5

Festsetzung und Gewährung der Förderungen

1. Es werden folgende Beiträge und Finanzierungen gewährt:

parte del Direttore/della Direttrice della Ripartizione provinciale Foreste. Il mancato rispetto di tale prescrizione comporta la decadenza dall'agevolazione.

3. Alla domanda sono da allegare i seguenti documenti:

- a) copia di un documento di riconoscimento valido del richiedente o rappresentante legale;
- b) copia del titolo abilitativo rilasciato dal comune territorialmente competente;
- c) progetto dell'opera da realizzare con il relativo preventivo di spesa, redatti e firmati da un libero/una libera professionista iscritto/iscritta nel relativo albo;
- d) copia dell'atto costitutivo e dello statuto, qualora il richiedente sia una persona giuridica privata;
- e) copia del provvedimento di autorizzazione alla presentazione della domanda, qualora questa sia presentata da persone giuridiche private o pubbliche;
- f) cronoprogramma delle spese o distinta della scadenza delle spese.

4. Deve essere allegato l'atto di sottomissione controfirmato dai rispettivi proprietari ovvero dal/dalla rappresentante legale della persona giuridica, sempre che non sussista un diritto di passaggio risultante dall'estratto tavolare del libro fondiario.

5. In caso di domanda incompleta, il richiedente viene sollecitato per iscritto a presentare entro 30 giorni i documenti o dati mancanti. Le domande non perfezionate entro i termini previsti sono archiviate d'ufficio.

6. Non sono agevolabili le domande riguardanti interventi i cui costi ammessi, comprensivi delle spese tecniche, siano inferiori a 10.000,00 euro.

Art. 5

Determinazione e concessione delle agevolazioni

1. Sono concessi i seguenti contributi e finanziamenti:

a) für den Bau, den Ausbau, die Befestigung und die Sanierung des ländlichen Wegenetzes laut Landesgesetz vom 22. November 1988, Nr. 50, in geltender Fassung, werden den Rechtssubjekten laut Artikel 2 Absatz 1 Buchstaben a) b) und c) Finanzierungen bis 80 % der anerkannten Ausgaben gewährt;

b) Für den Bau, den Ausbau, die Befestigung und die Sanierung der privaten Zufahrten zu den Höfen im ganzjährig bewohnten Gebiet werden den Rechtssubjekten laut Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) Beiträge im Höchstausmaß von 50% der anerkannten Ausgaben gewährt.

2. Bezüglich jenes Teiles der Förderung, der die technischen Spesen betrifft, werden die anerkannten Kosten gemäß geltendem Richtpreisverzeichnis berechnet.

3. Die Techniker des Landesamtes für Bergwirtschaft führen eine technische Überprüfung durch, um festzustellen, ob die Arbeiten, für die um eine Förderung angesucht wird, im Sinne dieser Kriterien gefördert werden können. Zu diesem Zweck kann sich das genannte Amt der Mitarbeit der gebietsmäßig zuständigen Forststationen bedienen.

4. In Gemeinden mit einer Länge des ländlichen Wegenetzes von über 100 km werden maximal 3 Projekte pro Jahr finanziert.

In Gemeinden mit einer Länge des ländlichen Wegenetzes zwischen 30 und 100 km werden maximal 2 Projekte pro Jahr finanziert.

In Gemeinden mit einer Länge des ländlichen Wegenetzes zwischen 10 und 30 km wird maximal 1 Projekt pro Jahr finanziert.

In Gemeinden mit einer Länge des ländlichen Wegenetzes von unter 10 km wird maximal 1 Projekt alle 2 Jahre finanziert.

5. Die maximal anerkannten Kosten pro Projekt betragen 250.000,00 €.

6. Die jeweils zuständige Gemeinde nimmt eine Priorisierung der Projekte vor, welche im entsprechenden Jahr im Amt für Bergwirtschaft eingereicht wurden und teilt die entsprechende Reihung der Projekte mit Gemeindeausschussbeschluss innerhalb 30. Juni dem Amt mit.

a) per la costruzione, l'ampliamento, la sistemazione e il risanamento della viabilità rurale ai sensi della legge provinciale 22 novembre 1988, n. 50, e successive modifiche, vengono concessi ai soggetti di cui all'articolo 2, comma 1, lettere a), b) e c) finanziamenti fino al 80 % delle spese riconosciute;

b) per la costruzione, l'ampliamento, la sistemazione e il risanamento di strade private di accesso ai masi in zone stabilmente abitate vengono concessi ai soggetti di cui all'articolo 2, comma 1, lettere c), contributi nella misura massima del 50% delle spese riconosciute.

2. Per la parte dell'agevolazione che riguarda le spese tecniche, le spese riconosciute sono calcolate ai sensi dell'elenco prezzi unitari in vigore.

3. I tecnici dell'Ufficio provinciale Economia montana eseguono una verifica tecnica per accertare se i lavori per i quali viene chiesta un'agevolazione rientrano tra quelli agevolabili ai sensi dei presenti criteri. A tal fine lo stesso Ufficio si può avvalere della collaborazione delle stazioni forestali territorialmente competenti.

4. Nei comuni con una lunghezza della rete viaria rurale superiore ai 100 km verranno finanziati al massimo 3 progetti per anno.

Nei comuni con una lunghezza della rete viaria rurale compresa fra 30 km e 100 km verranno finanziati al massimo 2 progetti per anno.

Nei comuni con una lunghezza della rete viaria rurale compresa fra 10 km e 30 km verrà finanziato al massimo 1 progetto per anno.

Nei comuni con una lunghezza della rete viaria rurale inferiore ai 10 km verrà finanziato al massimo 1 progetto ogni 2 anni.

5. I costi massimi ammissibili per progetto corrispondono a 250.000,00 €.

6. Il comune competente definisce la priorità dei progetti che sono stati presentati in quell'anno all'Ufficio Economia Montana e comunica la stessa con delibera di giunta comunale entro il 30 giugno all'Ufficio.

7. Die Reihenfolge der Finanzierung der Projekte erfolgt unter Berücksichtigung der Priorisierung durch die zuständigen Gemeinden und der Gesamtlänge des ländlichen Wegenetzes in der entsprechenden Gemeinde.

8. Die effektive Rangordnung der Finanzierung wird durch ein Dekret des zuständigen Landesrates genehmigt unter Berücksichtigung der tatsächlichen Geldverfügbarkeit und der Dringlichkeit.

9. Der Direktor/Die Direktorin der Landesabteilung Forstwirtschaft verfügt mit Dekret die Genehmigung und Finanzierung der Projekte.

10. Die Förderungen werden bis zur Erschöpfung der jeweiligen Geldmittel gewährt. Falls die bereitgestellten Finanzmittel nicht ausreichen, werden die entsprechenden Förderungsgesuche von Amts wegen archiviert.

Art. 6

Auszahlung der Förderungen

1. Die Begünstigten können nach Baubeginnmeldung und gemäß Finanzierungszeitplan oder Aufstellung der Fälligkeit der Ausgaben einen Vorschuss bis zu 50% der genehmigten Förderung oder Teilauszahlungen im Verhältnis zu den bereits durchgeführten Arbeiten beantragen. Die Teilabrechnungen müssen jedenfalls wenigstens 25% der gesamten zulässigen Ausgabe ausmachen und die Begünstigten können auf diese Weise Auszahlungen bis maximal 90% der gewährten Förderung erhalten.

2. Der Stand des Baufortschritts und die Verwirklichung des zur Förderung zugelassenen Bauvorhabens wird nach Aufmaß überprüft; dabei wird die Übereinstimmung des verwirklichten Bauvorhabens durch die Bewertung seiner Funktionalität und seines Bestandes auf der Grundlage der gegengezeichneten Teil- oder Endabrechnung des beauftragten Technikers geprüft.

3. Die für die Verwirklichung des Bauvorhabens gewährte Förderung wird auf der Grundlage der tatsächlich durchgeführten und vom beauftragten Techniker festgestellten Arbeiten ausgezahlt.

4. Die von befähigten, in die entsprechenden Berufsverzeichnisse

7. L'ordine con cui verranno finanziati i progetti viene stabilito, considerando le priorità definite dai rispettivi comuni e dalla lunghezza della viabilità rurale nei singoli comuni.

8. La graduatoria effettiva del finanziamento viene approvata con decreto dell'assessore competente tenendo conto dell'effettiva disponibilità finanziaria e dell'urgenza.

9. L'approvazione e il finanziamento dei progetti sono disposti con decreto del direttore/della direttrice della Ripartizione provinciale Foreste.

10. Le agevolazioni vengono concesse sino ad esaurimento dei fondi stanziati a tal fine. Qualora i mezzi finanziari messi a disposizione non fossero sufficienti, le relative domande di agevolazione dovranno essere archiviate d'ufficio.

Art. 6

Liquidazione delle agevolazioni

1. Dopo la denuncia di inizio lavori e sulla base del cronoprogramma delle spese o della distinta della scadenza delle spese, i beneficiari possono chiedere un anticipo nella misura massima del 50% dell'agevolazione approvata ovvero l'erogazione di saldi parziali in misura proporzionale ai lavori già eseguiti. Le contabilità parziali non possono essere in ogni caso di importo inferiore al 25% del totale della spesa ammessa ed ai beneficiari possono essere corrisposti saldi fino alla percentuale massima del 90% dell'agevolazione concessa.

2. La valutazione dello stato di avanzamento dei lavori e della realizzazione dell'opera ammessa ad agevolazione viene eseguita mediante il sistema a misura, valutando la corrispondenza dell'opera realizzata mediante verifica e misurazione della sua funzionalità e consistenza in base alla contabilità parziale o finale controfirmata dal tecnico incaricato.

3. L'agevolazione concessa per la realizzazione di un'opera viene erogata in misura proporzionale ai lavori effettivamente eseguiti ed accertati dal tecnico incaricato.

4. Le contabilità finali, debitamente firmate da tecnici abilitati iscritti ai rispettivi albi

eingetragenen Technikern unterzeichneten Endabrechnungen gelten für jegliche Wirkung als Buchungsbelege.

5. Die Liquidierung des Beitrages wird auf der Grundlage der durch quitierte Rechnungen belegten Ausgaben ausgezahlt.

6. Den Beamtinnen und Beamten der Landesverwaltung obliegt es, zu überprüfen, festzustellen und zu bestätigen, dass die anerkannten Ausgaben gemäß den in diesem Sachbereich geltenden Bestimmungen ordnungsgemäß getätigt wurden, und die Übereinstimmung der getätigten Zahlungen und Buchungsunterlagen zu überprüfen.

7. Die Mehrwertsteuer der Teil- und Endabrechnungen, welche nicht absetzbar und nicht rückforderbar ist, gilt als effektive Ausgabe zu vollen Lasten des Begünstigten. Der Begünstigte muss die Nichtabsetzbarkeit und Nichtrückforderbarkeit der Mehrwertsteuer vor Auszahlung der gewährten Förderung erklären.

8. Die Liquidierung des gewährten Beitrages an öffentliche Körperschaften erfolgt auf der Grundlage des Beschlusses, mit welchem die Körperschaft die Rechnungslegung über die Ausgaben genehmigt hat. Es muss zusätzlich eine Kopie der Rechnungen und der Zahlungsmandate vorgelegt werden.

Art. 7 Kontrollen

1. Das Landesamt für Bergwirtschaft führt Verwaltungs- und Vorortkontrollen über die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten durch. Um die ordnungsgemäße Durchführung der Investitionen zu überprüfen, werden alle geförderten Vorhaben kontrolliert.

Art. 8 Widerruf

1. Wird bei dem zur Förderung zugelassenen Projekt des Bauvorhabens die fehlende, abweichende oder teilweise Durchführung der Arbeiten festgestellt, wird die gewährte Förderung vollständig oder teilweise widerrufen; in diesem Fall muss der Begünstigte die erhaltenen Beträge zuzüglich der ab dem Zeitpunkt

professionali, sono da considerarsi a tutti gli effetti documenti contabili.

5. La liquidazione del contributo avviene sulla base delle spese documentate tramite fatture quietanzate.

6. I funzionari e le funzionarie dell'Amministrazione provinciale provvedono ad esaminare, accertare e confermare che le spese ammesse sono state effettuate conformemente alla normativa vigente in questo settore, nonché ad eseguire controlli sulla conformità dei pagamenti effettuati e dei documenti contabili.

7. L'IVA riportata nelle contabilità parziali e finali, se non è detraibile e non rimborsabile, va considerata a tutti gli effetti come spesa a totale carico del beneficiario. Il beneficiario deve dichiarare la non detraibilità e non rimborsabilità dell'IVA, prima della liquidazione dell'agevolazione concessa.

8. La liquidazione del contributo concesso agli enti pubblici avviene sulla base della delibera di approvazione del rendiconto delle spese da parte dell'ente stesso. Inoltre, deve essere presentata una copia delle fatture e dei mandati di pagamento.

Art. 7 Controlli

1. L'Ufficio provinciale Economia montana effettua controlli amministrativi e sopralluoghi per verificare la regolare esecuzione dei lavori. Al fine di verificare la regolare esecuzione degli investimenti, vengono effettuati controlli ispettivi su tutte le iniziative agevolate.

Art. 8 Revoca

1. Qualora venga accertata la mancata, non conforme o parziale esecuzione dei lavori rispetto al progetto dell'opera ammessa ad agevolazione, l'agevolazione concessa viene revocata in tutto o in parte; in tal caso il beneficiario è tenuto a restituire le somme che gli sono state

der Auszahlung angefallenen gesetzlichen Zinsen zurückzahlen.

Art. 9

Übergangsbestimmungen

1. Anträge, die vor dem Inkrafttreten dieses Beschlusses eingereicht und noch nicht bearbeitet wurden, werden gemäß den bis dahin gültige Modalitäten im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1328 vom 17. November 2015 bearbeitet und abgeschlossen.

erogate, maggiorate degli interessi legali maturati dalla data dell'erogazione.

Art. 9

Norme transitorie

1. Domande presentate e non ancora evase fino all'entrata in vigore della presente deliberazione, sono istruite e definite secondo le modalità di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1328 del 17 novembre 2015.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	29/11/2022 22:01:30
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	UNTERTHINER GUENTHER	29/11/2022 16:30:38
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	DALLAGIACOMA EMILIO	29/11/2022 14:03:10

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
<p>La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung</p>	<p>zweckgebunden</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>	<p>impegnato</p>
<p>als Einnahmen ermittelt</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>	<p>accertato in entrata</p>
<p>auf Kapitel</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>	<p>sul capitolo</p>
<p>Vorgang</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>	<p>operazione</p>

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	05/12/2022 15:58:07 NATALE STEFANO	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____ Datum / Unterschrift	_____ data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

06/12/2022

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

06/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma